

14/10/2007

每周读经 Weekly Bible Reading: 诗 87-93 篇* Ps 87-93

本周金句 Verse of the Week: “他又對他们说、你们往普天下去、传福音給万民听。” "He said to them, "Go into all the world and preach the good news to all creation." " (可Mk 16:15)

- 本周讲题 This week's title- 中文堂 Chinese Section: 律法和篤信宗教: 你所信的是真正的吗? *英文堂 English Section: Rules and religiosity: Is Your Faith Real? (Lk 11:37-12:12)
- 下周讲题 Next week's title – 建立神的教会-建立的力量: 圣灵 Building God's Church-Power for the Build: the Holy Spirit

每周灵修
Weekly Devotionals:

星期一 Mon	雅Jas 4:13-17
星期二 Tue	太Mt 6:5-15
星期三 Wed	太Mt 7:1-5
星期四 Thu	但Da 3:8-18
星期五 Fri	约Jn 10:1-15
星期六 Sat	加Gal 3:19-4:7
星期日 Sun	诗Ps 97

主日事奉轮值表 Sunday Service Duty Rota

	主席 Chairman	主席翻譯 Chairman Interpreter	领会 Worship	司琴 Musician	结他手 Guitarist	收奉獻 Usher (Offerings)	招待 Usher (Welcome)	投影員 Projectionist	茶点主持 Tea Fellowship Chair	茶点预备 Tea Fellowship Preparation	圣餐司事 Usher (Holy Communion)
今天 Today											
中文堂 Chinese Section	房新民弟兄 Bro. Kenneth Fong	李家強弟兄 Bro. Victor Lee	韦信良弟兄 Bro. Bob Wei	张結桃姊妹 Sis. Grace Cheung	韦信良弟兄 Bro. Bob Wei	李黄洁玉姊妹 Sis. Kit Yuk Lee	孙定福弟兄 Bro. Johnny Sun	蔡美华弟兄 Bro. Bobby Chai	罗房生弟兄/李家強弟兄 Bro. Gordon Law / Bro. Victor Lee	张日兴弟兄/叶凤枝姊妹 Bro. Kevin Zhang/Sis. Feng Zhi Ye	
英文堂 English Section	胡艳芬姊妹 Sis. Fun Hu	-	Sis. Elizabeth Ellwood	罗智行弟兄 Bro. Ben Law	-	Sis. Joanne Grundy	Sis. Joy Grundy	罗天行弟兄 Bro. Derek Law			
下周 Next Week											
中文堂 Chinese Section	罗房生弟兄 Bro. Gordon Law	韦信良弟兄 Bro. Bob Wei	成汉权弟兄 Bro. Godfrey Shing	梁蔓菁姊妹 Sis. Judy Leung	韦信良弟兄 Bro. Bob Wei	张日兴弟兄 Bro. Kevin Zhang	李黄洁玉姊妹 Sis. Kit Yuk Lee	蔡美华弟兄 Bro. Bobby Chai	房新民弟兄/何汉彬弟兄 Bro. Kenneth Fong / Bro. Benjamin Ho	房新民弟兄/蒋桂珍姊妹 Bro. Kenneth Fong / Sis. Alice Fong	
英文堂 English Section	Bro. Jim Pilkington	-	Sis. Stella Liang	何汉彬弟兄 Bro. Benjamin Ho	-	罗慧行姊妹 Sis. Grace Law	Sis. Joanne Grundy	Bro. Christopher Sun			

会务报告 Announcements:

1. 本星期六10月27日是我们的歌剧晚会。时间地点是7:30p.m. 在Sunbridge Road Mission. 请邀请你的朋友参加。 This Saturday, 20th October, 7.30 p.m. there is the Music and Drama Night (in Mandarin) at Sunbridge Road Mission. Please invite your friends to come.
2. 请能够在这星期内帮忙派发歌剧晚会的传单的弟兄姊妹与叶凤枝(阿枝) 姊妹联络。 Brothers and sisters if you can help distribute flyers for the Drama night during this week please contact Sis. Feng Zhi Ye (Ah Zhi).
3. 歌剧晚会的预告片现已在本教会的网站播放。请各位欣赏，并将消息传开去给你的朋友。网址: www.bradfordccc.org/drama07. The trailer for our Music and Drama night is now available. Please visit our BCCC website to watch, and spread the words to your friends. Web address: www.bradfordccc.org/drama07
4. 本月份的圣餐联合聚会将会由10月21日改期到10月28日进行。 The Combined (Holy Communion) Service will be held on 28th November instead of 21st November.
5. 逢星期三下午2-4时, Roger弟兄和Margot姊妹会在教会屋主持“英语角”。 欢迎所有想提高英语水平的朋友参加。 Every Wednesday afternoon between 2.00 p.m. and 4.00 p.m. Bro. Roger and Sis. Margot are running an English Corner at the Church House. Those who wish to improve their English, please come.
6. 我们的育婴堂已经开始，详情请向Sandy Saunders姊妹查询。 We have started a Creche for babies and young children. Please contact Sis. Sandy Saunders for more information.

感恩与祷告 Thanksgiving and Prayers: (若有需要代祷的事项，请联络罗李元带姊妹，带到祷告小组中一同代祷。 Anyone who has prayer needs please contact the Prayer Meeting Group - Sis. Yuen Tai Law.)

1. 请为正在找工作的肢体或朋友代祷，求主叫他们能够找到合适的工作，在工作上继续事奉和荣耀主名。 Pray for those who are currently seeking for jobs that God will grant them the suitable career that they can serve and glorify God through their work.
2. 请为我们的英文事工祷告。 Please pray for English ministry of our church.
3. 请为Elizabeth 姊妹祷告，她现正在以色列有两星期的度假。求主在这旅程消除她的疲劳，保守她和与她同行的人平安。 Please pray for Sis Elizabeth who is spending two weeks' holiday in Israel. Pray that the Lord will refresh her, and keep her and her group safe.
4. 请为所有新学生在百福大学和百福学院能尽快适应新的学习环境代祷。 Please pray for all the new students that they will settle in their studies at the University and Bradford College.
5. 为着即将来临的歌剧晚会所要作的准备和计划而祷告。 Pray for all the preparations & planning for the forthcoming Drama Night in October.
6. 锤玉满姊妹现在已移居到Howgate疗养院休养。求主让她能适应新的环境，医治她和给她力量。 Mrs. Li has now moved to Howgate Nursing Home. Pray that she will settle in well and God will heal her, making her stronger.
7. 请为教会执事会祷告，愿执事会能服侍神和追求实现神在此教会的计划。 Pray for the Church Council as it serves God & seeks to fulfill His plan in this church.

各肢体请尽量抽空在歌剧晚会当晚帮忙。帮忙做欢迎 / 陪谈的请于**星期六6:30pm** 到达**Sunbridge Road Mission**. 工作人员请尽量穿我们的“藉我賜恩福” T恤，可以向Sandy Saunders姊妹 或Peter Saunders弟兄订购。 Brothers and sisters please try your best to come and help with the Drama night. Those who can help with welcoming please arrive Sunbridge Road Mission at **6:30p.m. on Saturday**. Stewards please try to wear the “Make me a blessing T-shirt. Orders can be placed with Sis. Sandy Saunders or Bro. Peter Saunders.